



KRÜGER[®]

GAISER 14000



Nº de registro del certificado
12 100 12215 TMS
Empresa certificada
ISO 9001

Cleaning^{S.L.} machines


Pol. Agustinos C/ G, Parcela B2 31013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN
Tfno.: 948 318 405 - 948 317 616 Fax: 948 318 453

VISITE: WWW.KRUGER.ES

MANUAL DE USO Y DE MANTENIMIENTO

GAISER 14000

INDEX

1. INTRODUCCIÓN	2
2. FUNCIONES	2
3. CARACTERISTICAS TECNICAS.....	2
4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	2
5. ADVERTENCIAS	3
6. PANEL DE CONTROL.....	3
7. INSTRUCCIONES	4
7.1 Preparación.....	4
7.2 Puesta en marcha de la máquina	4
7.3 Recarga del agua	4
8. MANTENIMIENTO.....	5
8.1 Periódicamente.....	5
8.2 Limpieza de la caldera	5
8.3 Malfuncionamientos	5
9. ACCESORIOS.....	6
10. CERTIFICADO DE GARANTÍA.....	6
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 	6

1. INTRODUCCIÓN

Este manual es parte integrante del aparato y contiene las informaciones necesarias para el funcionamiento y mantenimiento del mismo.



No utilice el aparato sin haber leído el manual de instrucción.



Contactar a los distribuidores de zona si necesita informaciones, repuestos o accesorios.

El manual o una copia del mismo tiene que estar siempre a disposición del usuario para su consultación. Observando las instrucciones indicadas en este manual podrán evitar riesgos inútiles para la seguridad, reducir las averías, los correspondientes costes de reparación y los tiempos de parada de la máquina.

2. FUNCIONES

Esta máquina de limpieza es idónea para el uso colectivo, por ejemplo en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y en residencias. Sus funciones principales son:

- Generador de vapor con recarga continua
- Vapor + inyector de detergente

3. CARACTERÍSTICAS TECNICAS

Características técnicas GAISER 14000

Caldera de acero inoxidable
Volumen de la caldera 4,8 lt
Potencia total máx. 14.000 W
Presión de ejercicio 800 kPa–(8 bar)
Temperatura máx. 178° C
Tiempo de calentamiento 6 minutos
Depósito agua fría 20 lt
Depósito detergente 5 lt
Peso 40 Kg

4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

- ▶ Termóstato 190° C con rearmado manual
- ▶ Termóstato de bulbo 210° C automático
- ▶ Válvula de seguridad 13 bar
- ▶ Control electrónico de las potencias
- ▶ Juntas estancas reforzadas de teflón
- ▶ Baja tensión en la empuñadura

5. ADVERTENCIAS

El fabricante declina cualquier tipo de responsabilidad para el uso de la máquina si



- ▶ no se respetan las instrucciones del presente manual
- ▶ se aportan modificaciones sin la previa autorización del fabricante
- ▶ personal no autorizado efectúa reparaciones
- ▶ las partes originales se sustituyen con piezas de otra fabricación
- ▶ se utiliza la máquina de manera diversa a la prescrita

- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan en forma inadecuada. No se tiene que dirigir el chorro hacia las personas.
- No dirigir el chorro contra sí mismos o hacia los demás para la limpieza de ropa y calzado.
- No usar el aparato cerca de personas si no llevan ropa de protección.
- Prestar atención a no tocar las boquillas de suministración que durante el uso pueden alcanzar temperaturas elevadas.
- En el caso de rotura del cable de alimentación, hacerlo sustituir inmediatamente por el fabricante o por personal calificado
- Si se usa una prolongación, el enchufe y el tomacorriente tienen que ser del tipo con junta estanca.
- CUIDADO: las prolongaciones no idóneas pueden ser peligrosas.
- En caso de pérdida de espuma o líquido, apagar inmediatamente el aparato
- El aparato no tiene que ser utilizado por niños o por personal no instruido.
- Para garantizar la seguridad del aparato, se tienen que utilizar sólo repuestos originales suministrados por el fabricante o aprobados por el mismo.

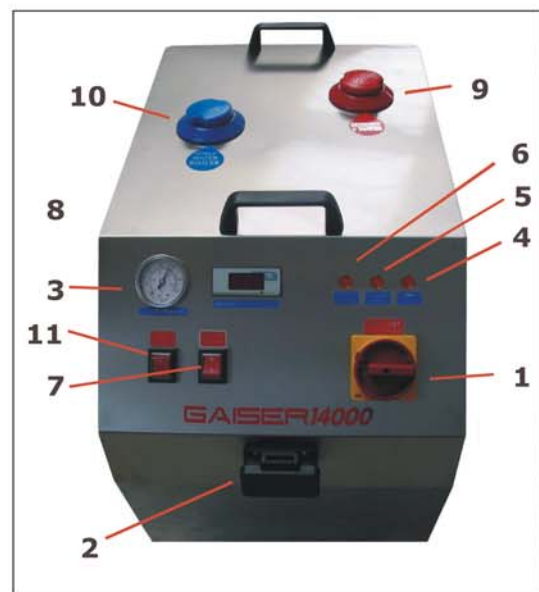


No arrastrar la máquina tirando el tubo flexible que podría dañarse.



6. PANEL DE CONTROL



1. Interruptor general
2. Acoplamiento monobloque
3. Indicador presión caldera
4. Indicador señalización alimentación eléctrica
5. Indicador señalización falta de agua
6. Indicador señalización vapor listo
7. Interruptor detergente
8. Indicador digital de la temperatura en la caldera
9. Tapón depósito detergente
10. Tapón depósito de agua
11. Interruptor encendido caldera



7. INSTRUCCIONES



7.1 Preparación

- Desenroscar el tapón (10) y llenar el depósito **simplemente con agua del grifo**.
- Conectar el enchufe a un tomacorriente situado en un cuadro eléctrico provisto de interruptor con eficiente puesta a tierra de la instalación.

 ***La máquina se suministra con cable de alimentación adecuado según las características de absorción. Controlar que la instalación eléctrica sea adecuada a las normativas vigentes. Se aconseja que la alimentación de este aparato incluya un interruptor diferencial, cuya corriente diferencial no sea superior a 30 mA.*** 

7.2 Puesta en marcha de la máquina

- Accionar el interruptor general (1), se enciende el indicador (4).
- Accionar el interruptor (11) para encender la caldera, inicia la fase de calentamiento (aproximadamente 6 minutos).
- Cuando se enciende el indicador (6), la máquina está lista para el uso.
- Introducir el pasador del tubo flexible en el acoplamiento monobloque (2) asegurándose que es bien enganchado.
- Para limpiar a vapor, comprimir la palanca en la empuñadura y dirigir el chorro de vapor en la zona que se desea limpiar.
- Para usar el detergente abrir el tapón (9) y llenar el depósito detergente
- Accionar el interruptor (7) en la máquina.

 ***Antes de empezar las operaciones de limpieza con vapor, descargar la condensación inicial que se forma en el tubo flexible en un cubo o en un lugar idóneo.*** 

7.3 Recarga del agua

Cuando termina el agua en el depósito, además de la señal acústica se enciende también el indicador luminoso (5). Se bloquea la salida del vapor del tubo flexible.

Operación que se tiene que llevar a cabo:

- Abrir el tapón (10) y abastecer de agua la máquina.
- Cerrar el tapón
- Esperar algunos segundos para el encendido del indicador (6) de consenso trabajo y empezar las operaciones de limpieza.

8. MANTENIMIENTO



Antes de cada operación de limpieza o de mantenimiento, es importante extraer el enchufe del tomacorriente.



Para la seguridad del usuario y para garantizar prestaciones siempre perfectas, es importante realizar regularmente los controles y los mantenimientos siguientes:

8.1 Periódicamente

- Controlar regularmente que el cable de alimentación no es dañado con grietas o que existan marcas de desgaste. Si está dañado, tiene que ser sustituido antes de utilizar sucesivamente el aparato. Sustituir el cable sólo con uno del tipo indicado.

8.2 Limpieza de la caldera

A- Con la máquina fría y con el enchufe de alimentación no conectado, descargar completamente el agua residual de la caldera utilizando una llave CH 22 para abrir el tapón colocado debajo de la máquina.

Cerrar correctamente el tapón cuando la caldera se ha vaciado, sin exagerar con la fuerza de cierre.

B- Verificar visualmente o con una varilla la cantidad de agua en el contenedor de recarga: dosificar aproximadamente 1 litro de agua y 1 litro de vinagre (o el desincrustante aconsejado por el fabricante).

C- Conectar el enchufe de alimentación, encender la máquina con el interruptor (1) (Atención: no encender el interruptor (11)). Esperar que la bomba llene la caldera y se pare (a lo mejor se enciende el indicador fin agua (5) y se escucha una señal acústica). Apagar la máquina, desconectar el enchufe y dejar descansar por 8 horas.

D- Vaciar el calcáreo disuelto en la solución y enjuagar la caldera procediendo como indica el punto A.

E- Llenar el contenedor de recarga de agua limpia y poner en función la máquina. Utilizar con cuidado el vapor en los primeros 10 minutos, pues tendrá un olor agrio del vinagre residual en la caldera y en los tubos.

F- Una vez completada la operación de limpieza de la caldera, para poner en funcionamiento la máquina seguir las instrucciones en **Puesta en marcha de la máquina.**



Cuando la bomba carga el agua en la caldera, controlar eventuales pérdidas de agua por medio del tapón debajo de la máquina.



8.3 Malfuncionamientos

<i>ANOMALÍA</i>	<i>SOLUCIÓN</i>
Pérdidas de vapor de los accesorios	<i>Debido al desgaste o rotura de las juntas—sustituir las juntas en los acoplamientos prestando atención a que no se corten o marquen dichas guarniciones y que están bien colocadas en su sede</i>
Pasador del flexible duro cuando se introduce en el acoplamiento de la máquina	<i>No forzarlo para que entre, sino aceitar con un poco de grasa de silicona el acoplado</i>
Tiempo de calentamiento de la caldera más largo	<i>Limpiar la caldera del calcáreo como se ha descrito</i>
La presión desciende rápidamente durante el trabajo	<i>Síntoma de calcáreo, limpiar la caldera como se ha descrito.</i>

9. ACCESORIOS

1. Lanza vapor



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de las directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, correspondientes a la reducción de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, y a la eliminación de residuos”

El símbolo del contenedor de basura con una cruz que se encuentra en el aparato indica que el producto, cuando no se utiliza más, se tiene que eliminar separadamente de los otros residuos.

Por lo tanto, el usuario tendrá que entregar el aparato a los centros especiales de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al revendedor cuando se compra un aparato nuevo de tipo equivalente, en relación de uno a uno.

La adecuada recogida selectiva del aparato permite su reciclaje, tratamiento y eliminación compatiblemente con el ambiente, contribuyendo a evitar posibles efectos negativos para el ambiente y para la salud, y favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las leyes en vigor.

10. CERTIFICADO DE GARANTÍA

La empresa *CLEANING MACHINES S.L.* garantiza el producto contra cualquier defecto de fabricación o defecto del material por un periodo de 12 meses a partir de la fecha de venta.

Condiciones de la garantía :

- La garantía no cubre averías derivadas por el consumo debido al normal desgaste de la máquina.
- La garantía decae por avería, inconvenientes o accidentes causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones, un mal mantenimiento o uso impropio de la máquina.
- La garantía comprende la sustitución o reparación gratuita de piezas defectuosas, mano de obra incluida. El reconocimiento de la misma no comporta ningún otro tipo de reconocimiento de daño o indemnización por cualquier motivo.
- La garantía se considera para mercancías franco nuestro establecimiento o franco filiales.

Por cualquier controversia el tribunal competente es el de *Pamplona (España)*.